

Le turbine a canale laterale mono e doppio stadio, sono concepite per comprimere o aspirare, gas o miscele non esplosive. Il funzionamento senza alcuna lubrificazione, garantisce l'assenza di olio dai fluidi compressi.

Le turbine sono accoppiate direttamente al motore elettrico 2 poli (2800/3300 giri/min) trifase o monofase, asincrono 50/60 Hz, chiusi con grado di protezione IP 55 secondo le norme IEC 34.1 e dotato di protettore termico (PTO) sull'avvolgimento. E' consentito il montaggio ad asse orizzontale su tutti i modelli.

Non superare in nessun caso il massimo Ap indicato nei diagrammi e nelle tabelle in funzione della potenza installata. Applicare eventualmente, a tale scopo, una valvola limitatrice.

Costruzione

Esecuzione monoblocco: con motore elettrico direttamente accoppiato al corpo della turbina, rotori calettati sull'albero del motore, cuscinetto sul coperchio esterno. Il tutto in pressofusione di alluminio. Questa esecuzione si contraddistingue per l'ingombro e il peso particolarmente ridotto.

Vantaggi

I principali vantaggi determinati dall'impiego delle turbine a canale laterale sono:

- nessuna manutenzione;
- aria o gas convogliati privi di qualsiasi inquinamento;
- silenziosità di lavoro;
- minimo ingombro e peso;
- massima facilità di installazione
- massima stabilità in assenza di vibrazioni.

Applicazioni

Le turbine a canale laterale sono adatte alle più svariate applicazioni per il convogliamento di aria e gas su macchine ed impianti che richiedono pressioni di aspirazione o mandata non particolarmente elevate (turbine monostadio) o elevate (turbine doppio stadio), massima sicurezza di funzionamento e silenziosità.

I principali settori di applicazione sono: trasporti pneumatici - impianti di depurazione delle acque - bagni galvanici - ossigenazione di acquari e di allevamenti ittici - alimentazione d'aria in forni industriali e bruciatori - macchine da stampa - atomizzazione e nebulizzazione di prodotti per l'agricoltura - fluidificazione di polveri - agitazione di prodotti alimentari posti in vasche - macchine lavatrici e riempitrici di bottiglie - macchine confezionatrici - aspirapolvere industriali - apparecchiature dentali - industrie chimiche, farmaceutiche e fotografiche - lavorazione del vetro - macchine per l'industria delle materie plastiche, ecc. Sia in aspirazione che in compressione è possibile convogliare solo aria pulita o gas non aggressivi o esplosivi. La temperatura dell'ambiente e del fluido aspirato non deve superare i 40°C. Eventuali componenti solidi, presenti nel fluido aspirato, devono essere abbattuti, mediante filtri, prima dell'ingresso nella turbina. E' disponibile una vasta gamma di accessori quali filtri aspirazione, silenziatori ausiliari e valvole limitatrici di vuoto e pressione.

The single and double stage side channel blowers are conceived to suck or to compress gas or non-explosive mixtures. The absence of lubricants guarantees that no oils are present in the compressed fluids.

The blowers are connected directly to a two poles (2800/330 rpm), three phase or single phase asynchronous TEFC, 50/60 Hz motor with an IP 55 grade protection according to the IEC 34.1 standards and it is equipped with heat protector (PTO) on the winding. Both horizontal axis mount is allowed in all models.

Never exceed the maximum Ap shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.

Construction Features

Single-block construction with motor connected directly to the body of the blower; impellers fixed directly on the drive shaft; bearing on the front cover; entirely casted in aluminium. The machines are especially small and lightweight.

Advantages

The main advantages deriving from the use of side channel blowers are:

- no maintenance;
- no contamination of conveyed fluids;
- silent operation;
- small size and weight;
- easy of installation;
- stability and absence of vibrations.

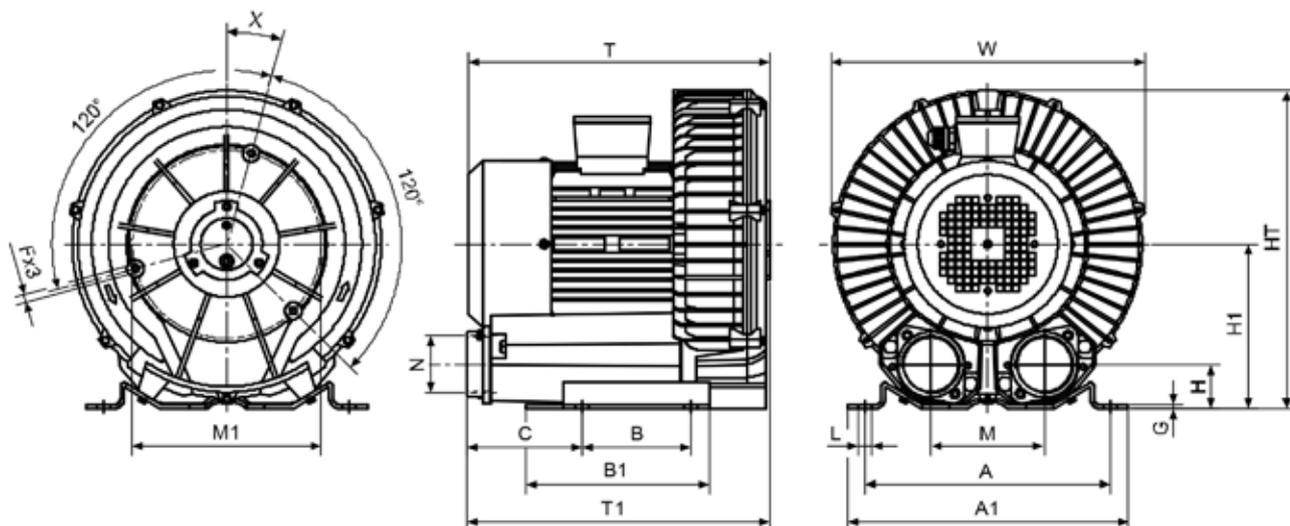
Applications

Side channel blowers are suitable for many applications of air and gas conveyance on machines and plants requiring medium (single-stage turbines) or high (double-stage turbines) suction and delivery pressures, max. operational safety and low noise levels.

Main areas of application are: pneumatic conveyors - water treatment plant - hot-dip galvanization baths - oxygenation of aquariums and fisheries, air feed to industrial ovens and burners - printing machines - nebulization and spraying of agricultural products - fluidification of powders shaking of food products - bottle washing and filling machines - packaging machines - industrial vacuum cleaners - dental instruments - chemical, pharmaceutical and photographic industries - glass working - plastic materials industries etc.

Both in suction and compression only clean air or non aggressive and non explosive gases can be conveyed. Gas and fluid temperature should never exceed 40°C.

Any solid components in the intaked fluid should be removed, by filters, before reaching the blower. A wide range of inlet filters, silencers, vacuum and pressure relief valves is available.

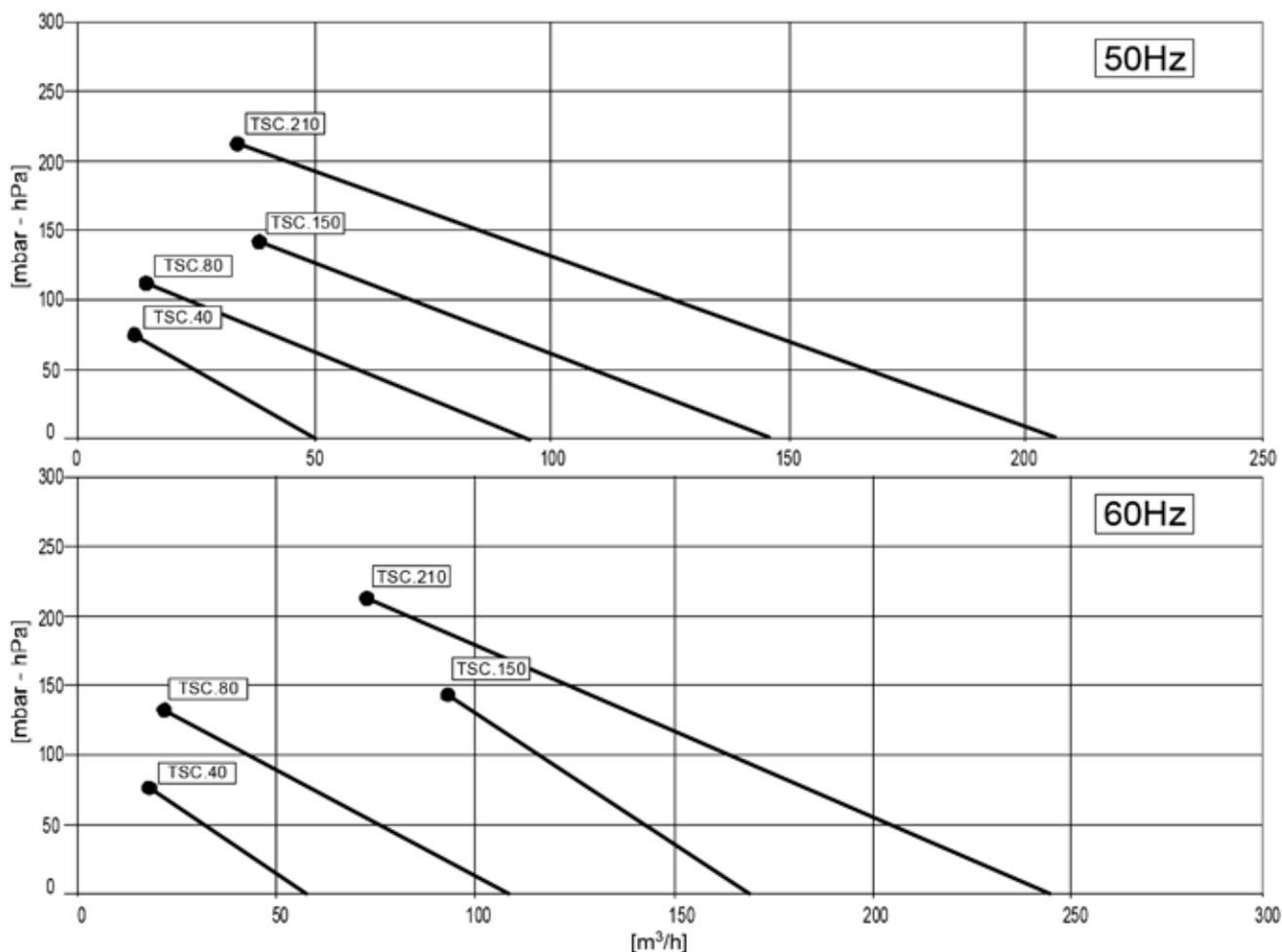


Turbine con motore monofase / Blowers with single phase motor

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	A	A1	B	B1	C	F	G	H	H1	HT	L	M	Ø M1	N	T	T1	W	X
TSC.40	9401020	165	186	---	100	122	---	2	38	108	214	Ø12	70	---	1"G	210	205	200	---
TSC.80	9401021	205	227	83	108	95	M6	3	42	130	249	Ø10	90	140	1-1/4"G	251	257	248	0°
TSC.150	9401022	225	257	95	130	98	M6	2.5	45	153	301	Ø12	115	175	1-1/2"G	284	273	285	0°
TSC.210	9401023	260	298	115	195	123	M8	4	47	175	339	Ø14	120	200	2"G	320	322	332	0°

Turbine con motore trifase / Blowers with three phase motor

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	A	A1	B	B1	C	F	G	H	H1	HT	L	M	Ø M1	N	T	T1	W	X
TSC.40	9402050	165	186	---	100	122	---	2	38	108	214	Ø12	70	---	1"G	210	205	200	---
TSC.80	9402051	205	227	83	108	95	M6	3	42	130	249	Ø10	90	140	1-1/4"G	251	257	248	0°
TSC.150	9402052	225	257	95	130	98	M6	2,5	45	153	301	Ø12	115	175	1-1/2"G	284	273	285	0°
TSC.150-1	9402053	225	257	95	130	98	M6	2,5	45	153	301	Ø12	115	175	1-1/2"G	284	273	285	0°
TSC.150-1	9402054	225	257	95	130	98	M6	2,5	45	153	301	Ø12	115	175	1-1/2"G	284	273	285	0°
TSC.210	9402055	260	298	115	195	123	M8	4	47	175	339	Ø14	120	200	2"G	320	322	332	0°
TSC.310	9402056	290	332	140	180	113	M8	5	50	195	382	Ø14	125	240	2"G	370	362	383	0°
TSC.310-1	9402057	290	332	140	180	113	M8	5	50	195	382	Ø14	125	240	2"G	370	362	383	0°
TSC.310-2	9402058	290	332	140	180	113	M8	5	50	195	382	Ø14	125	240	2"G	370	362	383	0°
TSC.550	9402059	365	430	280	315	193	M12	30	96	280	512	Ø15	145	405	2-1/2"G	462	490	464	15°
TSC.550-0	9402061	365	430	280	315	193	M12	30	96	280	512	Ø15	145	405	2-1/2"G	462	490	464	15°
TSC.550-1	9402060	365	430	280	315	193	M12	30	96	280	512	Ø15	145	405	2-1/2"G	462	490	464	15°
TSC.1100	9402062	360	415	600	636	13	M12	28	95	306	576	Ø16	210	490	4"G	632	715	560	0°
TSC.1100-1	9402063	360	415	600	636	13	M12	28	95	306	576	Ø16	210	490	4"G	632	715	560	0°

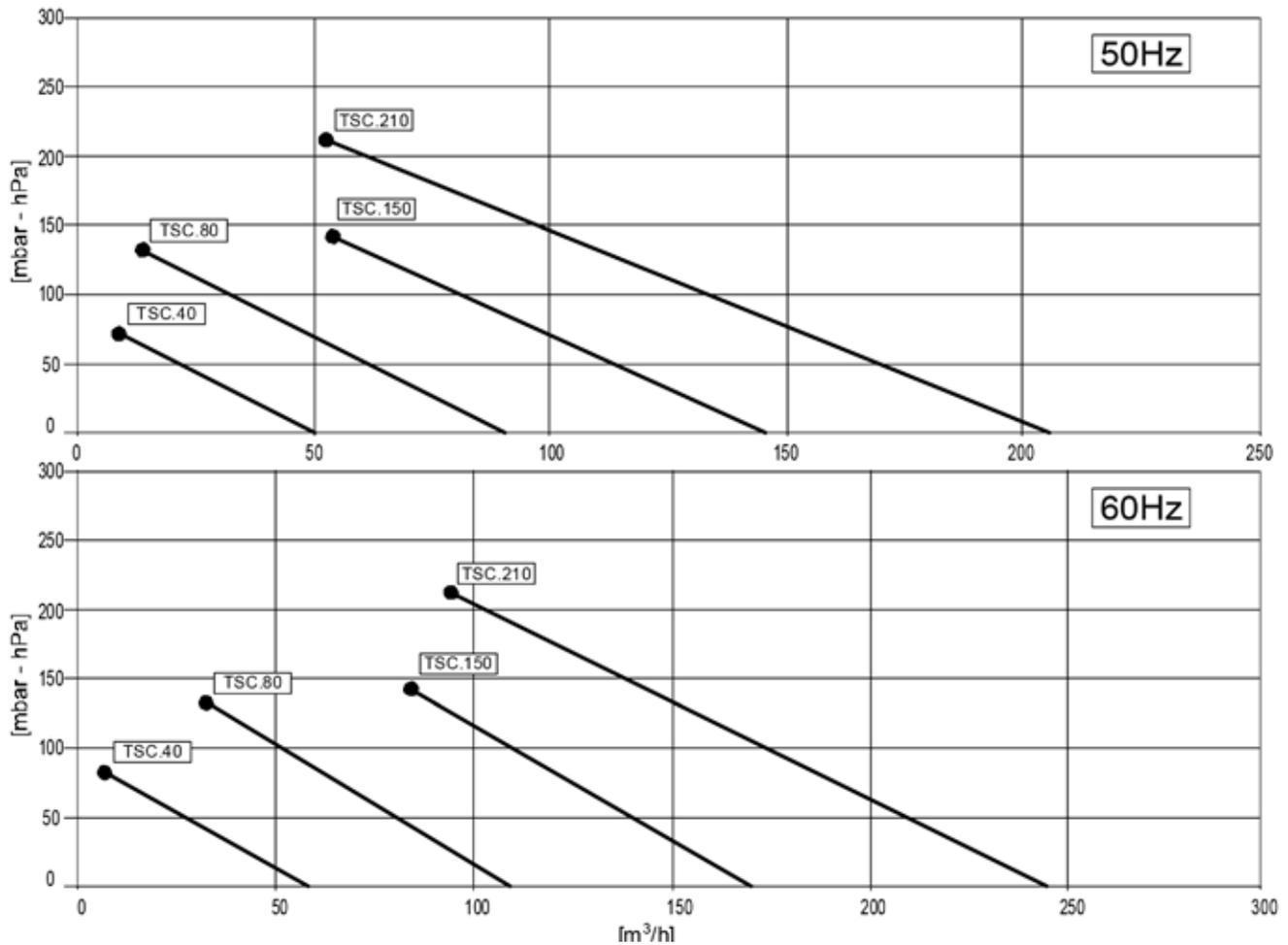


Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).
Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollerane ± 10).

Modello Modell Modelo	Codice Art-Nr Code Codigo	kW		V	A		m ³ /h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G
		50Hz	60Hz	±5%	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		
TSC.40	9401020	0,2	0,25	115 / 230	3,4 / 1,7	3,6 / 1,8	50	60	70	75	52	55	7	1"
TSC.80	9401021	0,37	0,45	115 / 230	5,6 / 2,8	5,8 / 2,9	90	108	110	130	58	61	12	1-1/4"
TSC.150	9401022	0,75	0,90	115 / 230	13 / 6,5	14 / 7	145	170	140	140	63	64	18	1-1/2"
TSC.210	9401023	1,5	1,8	230	12,3	13	205	245	210	210	70	73	27,5	2"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.



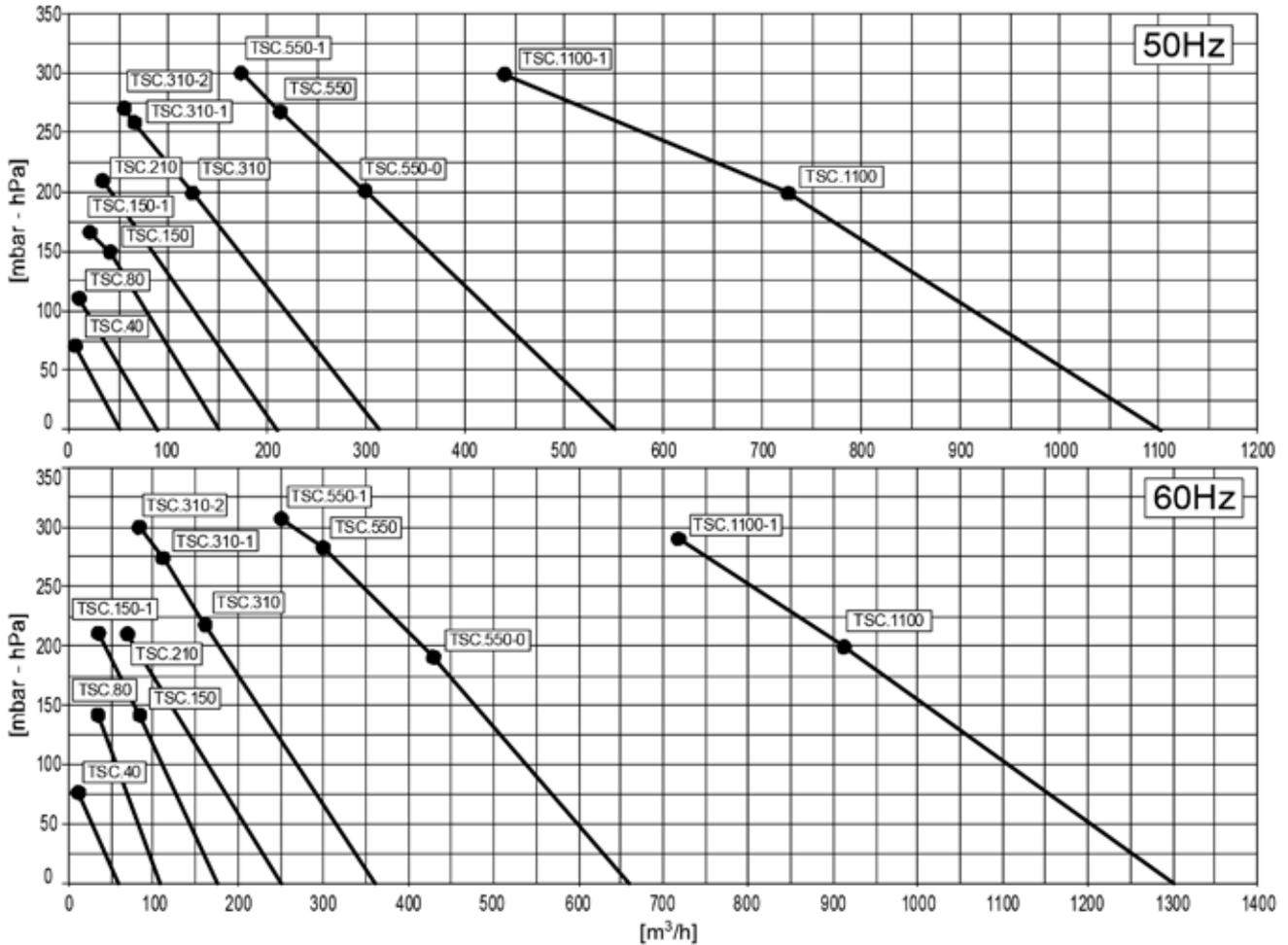
Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).

Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tolerance ± 10).

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	kW		V	A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G
		50Hz	60Hz	$\pm 5\%$	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		
TSC.40	9401020	0,2	0,25	115 / 230	3,4 / 1,7	3,6 / 1,8	50	60	70	80	52	55	7	1"
TSC.80	9401021	0,37	0,45	115 / 230	5,6 / 2,8	5,8 / 2,9	90	108	130	140	58	61	12	1-1/4"
TSC.150	9401022	0,75	0,90	115 / 230	13 / 6,5	14 / 7	145	170	140	140	63	64	18	1-1/2"
TSC.210	9401023	1,5	1,8	230	12,3	13	205	245	220	220	70	73	27,5	2"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.



Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).
Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollerane ± 10).

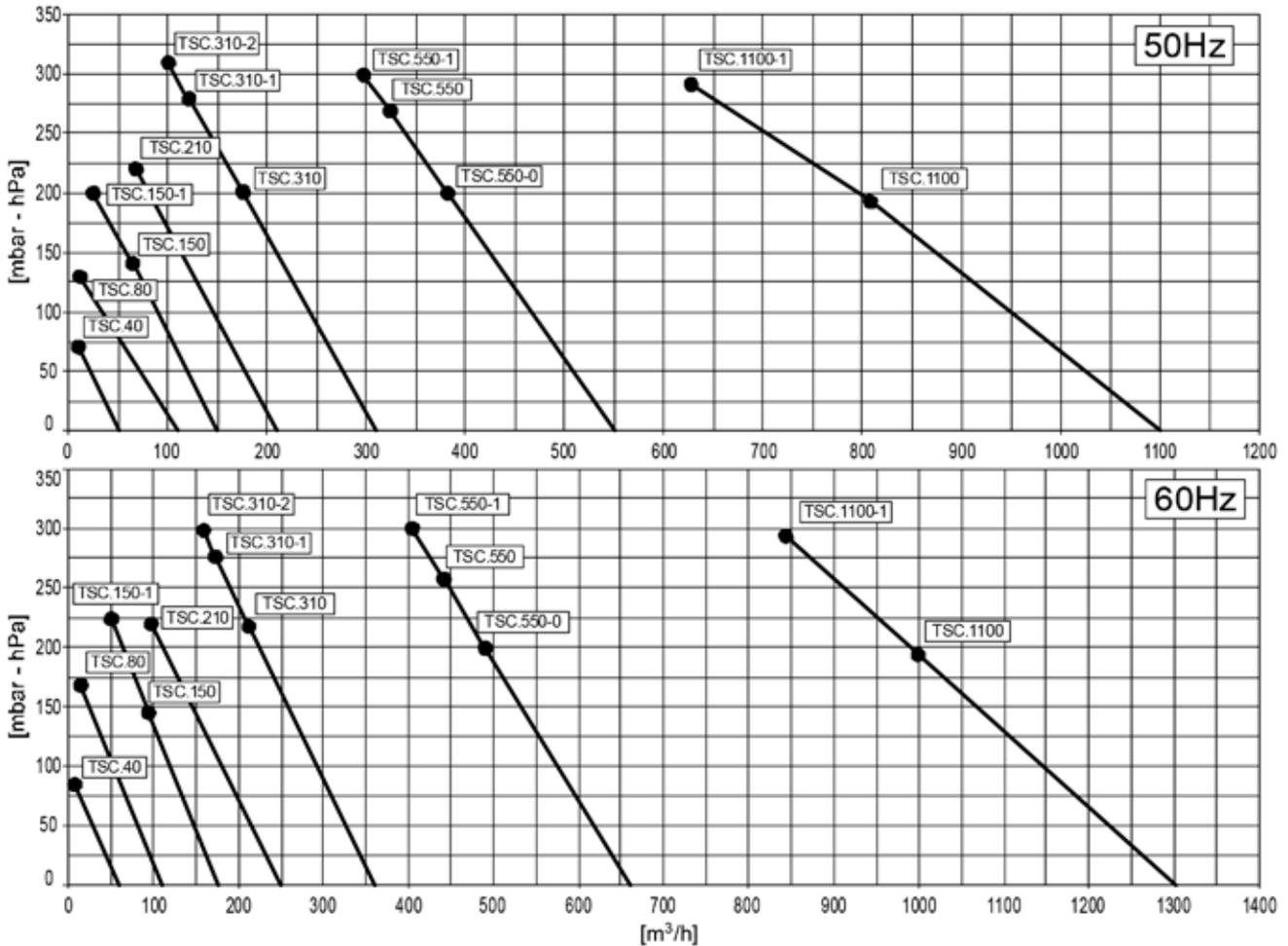
Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	kW		V ±5%		A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G	
		50Hz	60Hz	50Hz	ΔV	50Hz	60Hz	ΔV	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			
TSC.40	9402050	0,2	0,25	220-255/380-440		0,9/0,5	220-277/380-480	1,1/0,6	50	60	70	75	52	55	7	1"
TSC.80	9402051	0,37	0,45	220-255/380-440		2,1/1,2	220-277/380-480	2,3/1,3	90	108	110	140	58	61	12	1-1/4"
TSC.150	9402052	0,75	0,90	220-255/380-440		3,3/1,9	220-277/380-480	3,6/2,1	150	175	150	140	63	64	17,5	1-1/2"
TSC.150-1	9402053	1,3	1,5	220-255/380-440		4,6/2,7	220-277/380-480	5,2/3,0	150	175	175	205	64	65	19	1-1/2"
TSC.150-1	9402054	1,3	1,5	380-440/660-780		2,7/1,56	380-480/660-830	3/1,73	150	175	175	205	64	65	19	1-1/2"
TSC.210	9402055	1,5	1,8	220-255/380-440		6,7/3,9	220-277/380-480	7,0/4,0	210	250	210	210	70	73	26,5	2"
TSC.310	9402056	2,2	2,7	220-255/380-440		9,7/5,6	220-277/380-480	11,3/6,5	310	360	200	220	72	77	37,5	2"
TSC.310-1	9402057	3,0	3,6	220-255/380-440		12,5/7,2	220-277/380-480	13,5/7,8	310	360	260	280	72	77	40	2"
TSC.310-2	9402058	4	4,8	220-255/380-440		14,2/8,2	220-277/380-480	16,2/9,3	310	360	270	300	72	77	41	2"
TSC.550	9402059	5,5	6,5	220-255/380-440		21/12	220-277/380-480	26,6/15,3	550	660	270	280	74	79	83,5	2-1/2"
TSC.550-0	9402061	4	4,6	220-255/380-440		17,3/10	220-277/380-480	21/12	550	660	200	180	73	78	83,5	2-1/2"
TSC.550-1	9402060	7,5	9	380-440/660-780		15,1/8,7	380-480/660-830	19,1/11	550	660	300	310	74	79	90	2-1/2"
TSC.1100	9402062	9	11	380-440/660-780		20,2/11,7	440-480/760-830	20,8/12	1100	1300	200	200	76	81	123	4"
TSC.1100-1	9402063	13	15	380-440/660-780		26,3/15,2	440-480/760-830	28,9/16,7	1100	1300	300	290	76	81	133	4"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.

**Turbine a canale laterale.
Side channel blowers.**

**Diagramma monostadio trifase in compressione
Chart for single stage three phase for compression usage**

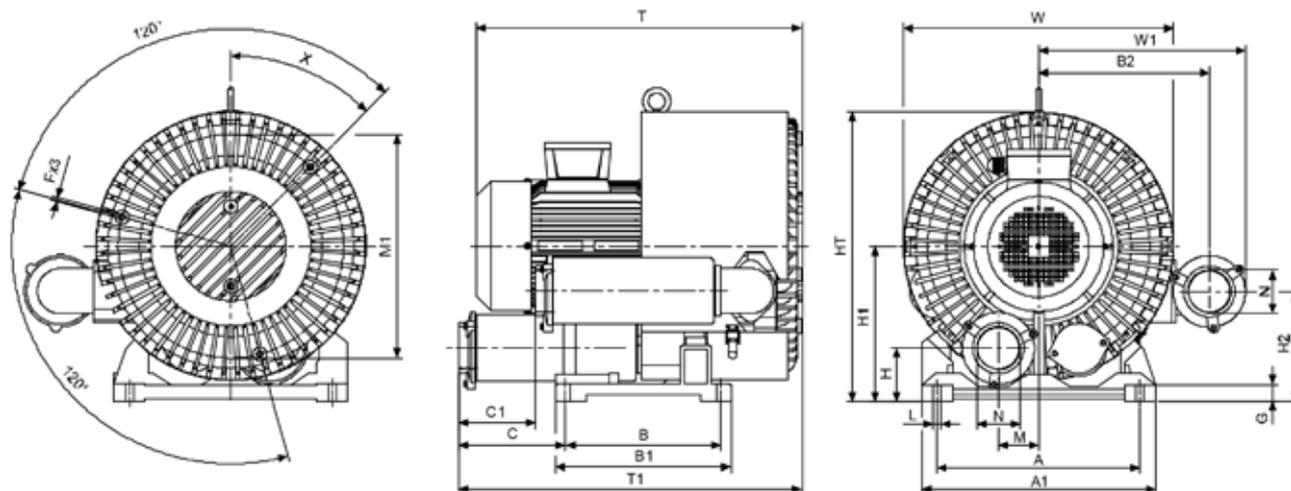


Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ±10).
Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollerane ±10).

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	kW		V ±5%		A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G	
		50Hz	60Hz	50Hz	Δ/Y	50Hz	60Hz Δ/Y	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			
TSC.40	9402050	0,2	0,25	220-255/380-440		0,9/0,5	220-277/380-480	1,1/0,6	50	60	70	80	52	55	7	1"
TSC.80	9402051	0,37	0,45	220-255/380-440		2,1/1,2	220-277/380-480	2,3/1,3	90	108	130	170	58	61	12	1-1/4"
TSC.150	9402052	0,75	0,90	220-255/380-440		3,3/1,9	220-277/380-480	3,6/2,1	150	175	140	140	63	64	17,5	1-1/2"
TSC.150-1	9402053	1,3	1,5	220-255/380-440		4,6/2,7	220-277/380-480	5,2/3,0	150	175	200	220	64	65	19	1-1/2"
TSC.150-1	9402054	1,3	1,5	380-440/660-760		2,7/1,56	380-480/660-830	3/1,73	150	175	200	220	64	65	19	1-1/2"
TSC.210	9402055	1,5	1,8	220-255/380-440		6,7/3,9	220-277/380-480	7,0/4,0	210	250	220	220	70	73	26,5	2"
TSC.310	9402056	2,2	2,7	220-255/380-440		9,7/5,6	220-277/380-480	11,3/6,5	310	360	200	220	72	77	37,5	2"
TSC.310-1	9402057	3,0	3,6	220-255/380-440		12,5/7,2	220-277/380-480	13,5/7,8	310	360	280	280	72	77	40	2"
TSC.310-2	9402058	4	4,8	220-255/380-440		14,2/8,2	220-277/380-480	16,2/9,3	310	360	310	300	72	77	41	2"
TSC.550	9402059	5,5	6,5	220-255/380-440		21/12	220-277/380-480	26,6/15,3	550	660	270	260	74	79	83,5	2-1/2"
TSC.550-0	9402061	4	4,6	220-255/380-440		17,3/10	220-277/380-480	21/12	550	660	200	200	73	78	83,5	2-1/2"
TSC.550-1	9402060	7,5	9	380-440/660-760		15,1/8,7	380-480/660-830	19,1/11	550	660	300	300	74	79	90	2-1/2"
TSC.1100	9402062	9	11	380-440/660-760		20,2/11,7	440-480/760-830	20,8/12	1100	1300	190	180	76	81	123	4"
TSC.1100-1	9402063	13	15	380-440/660-760		26,3/15,2	440-480/760-830	28,9/16,7	1100	1300	290	290	76	81	133	4"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.



Turbine con motore monofase / Blowers with single phase motor

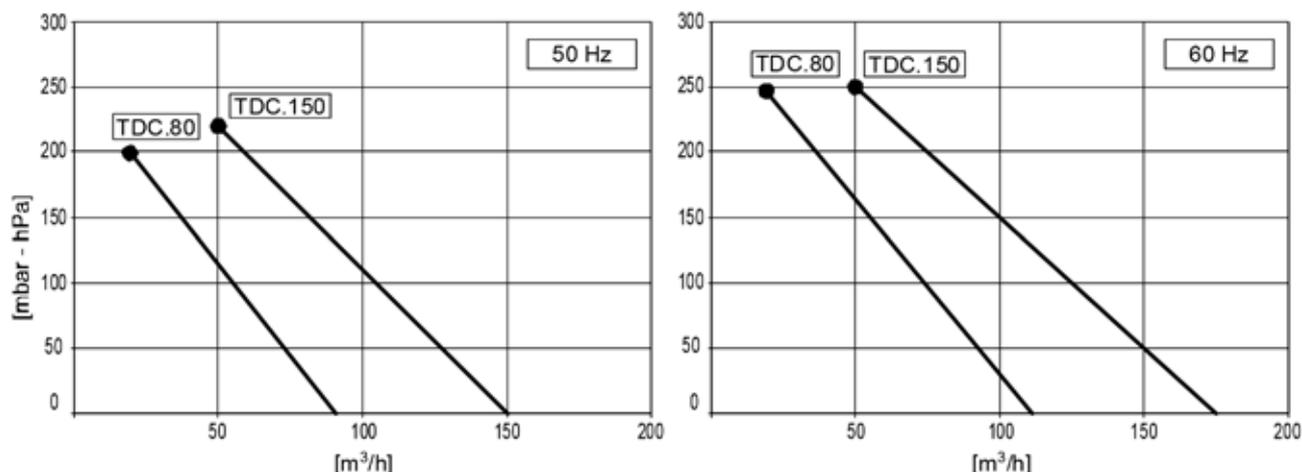
Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	A	A1	B	B1	B2	C	C1	F	G	H	H1	H2	HT	L	M	Ø	M1	N	T	T1	W	W1	X
TDC.80	9404010	205	227	83	108	181	95	40	M6	3	42	130	110	272	Ø10	46	140	1-14°G	312	318	283	211	51°	
TDC.150	9404011	225	257	95	130	197	98	76	M6	3	45	153	153	313	Ø12	58	175	1-12°G	416	350	320	235	60°	

Turbine con motore trifase / Blowers with three phase motor

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	A	A1	B	B1	B2	C	C1	F	G	H	H1	H2	HT	L	M	Ø	M1	N	T	T1	W	W1	X
TDC.80	9403030	205	227	83	108	181	95	40	M6	3	42	130	110	272	Ø10	46	140	1-14°G	312	318	283	211	51°	
TDC.150	9403031	225	257	95	130	197	98	76	M6	3	45	153	153	313	Ø12	58	175	1-12°G	416	350	320	235	60°	
TDC.150-1	9403032	225	257	95	130	197	98	76	M6	3	45	153	153	313	Ø12	58	175	1-12°G	416	350	320	235	60°	
TDC.210	9403033	260	298	115	155	242	123	42	M8	4	47	175	140	360	Ø14	60	200	2°G	463	412	369	284	51°	
TDC.210-1	9403034	260	298	115	155	242	123	42	M8	4	47	175	140	360	Ø14	60	200	2°G	463	412	369	284	51°	
TDC.310	9403035	290	332	140	180	252	113	79	M8	5	50	195	158	407	Ø15	62	240	2°G	467	459	424	294	51°	
TDC.310-1	9403036	290	332	140	180	252	252	218	M8	5	98	195	158	407	Ø15	155	240	2°G	585	598	424	294	51°	
TDC.550	9403037	365	420	280	315	307	193	139	M12	30	96	280	199	523	Ø15	73	405	2-12°G	587	618	486	373	60°	
TDC.550-1	9403038	365	420	280	315	307	308	254	M12	30	121	280	199	523	Ø15	143	405	2-12°G	759	733	486	373	60°	

Turbine a canale laterale. Side channel blowers.

Diagramma doppio stadio monofase in aspirazione Chart for double stage single phase for suction usage

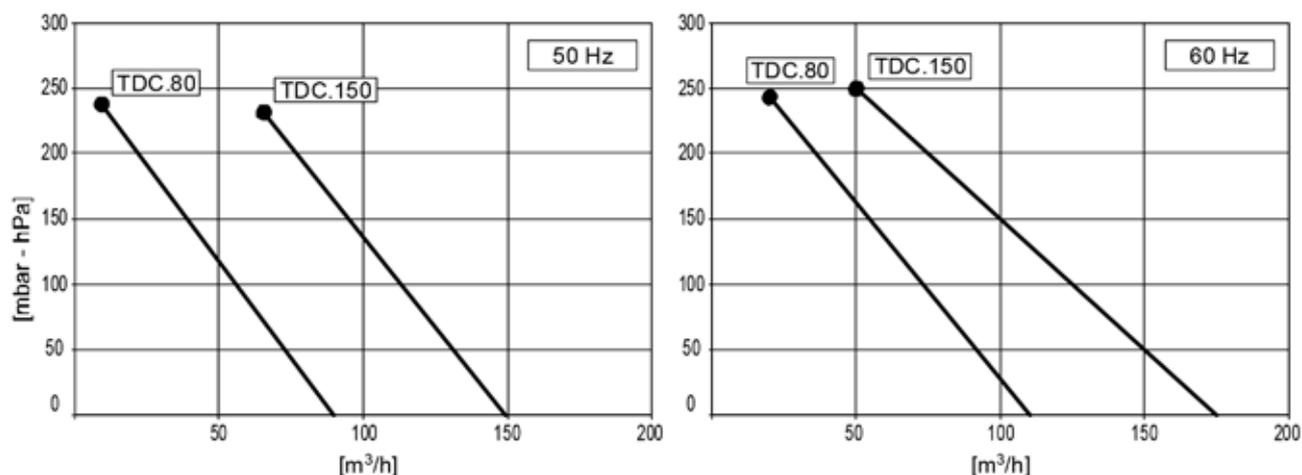


Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).

Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollelane ± 10).

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	kW		V	A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G
		50Hz	60Hz	$\pm 5\%$	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		
TDC.80	9404010	0,75	0,90	115 / 230	13 / 6,5	14 / 7	90	108	200	245	60	66	18	1-1/4"G
TDC.150	9404011	1,5	1,8	230	10	11	150	175	220	250	66	69	31	1-1/2"G

Diagramma doppio stadio monofase in compressione Chart for double stage single phase for compression usage



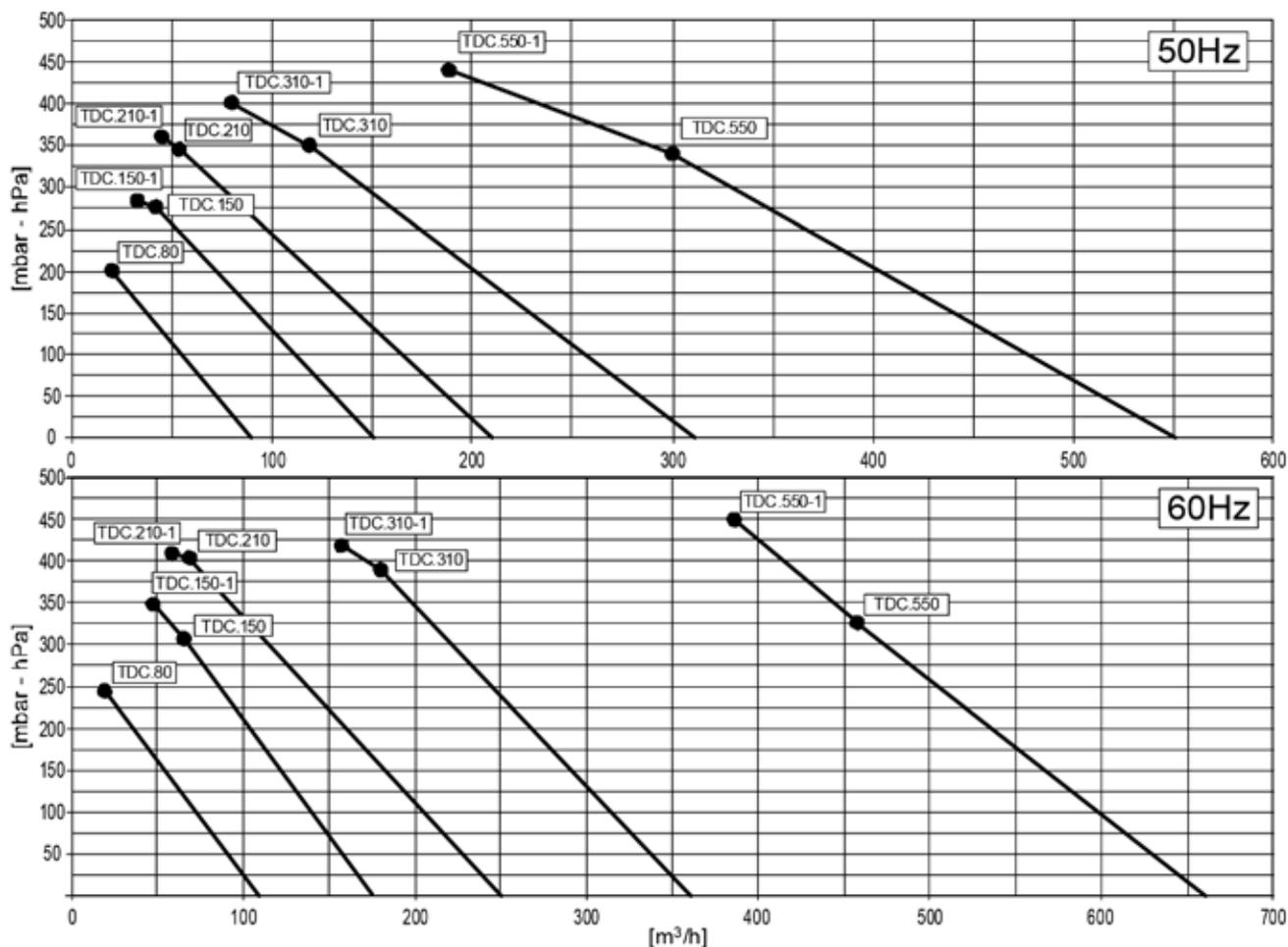
Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).

Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollelane ± 10).

Modello Modell Model Modelo	Codice Art-Nr. Code Codigo	kW		V	A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G
		50Hz	60Hz	$\pm 5\%$	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		
TDC.80	9404010	0,75	0,90	115 / 230	13 / 6,5	14 / 7	90	108	240	245	60	66	18	1-1/4"G
TDC.150	9404011	1,5	1,8	230	10	11	150	175	235	250	66	69	31	1-1/2"G

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.



Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).

Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollerane ± 10).

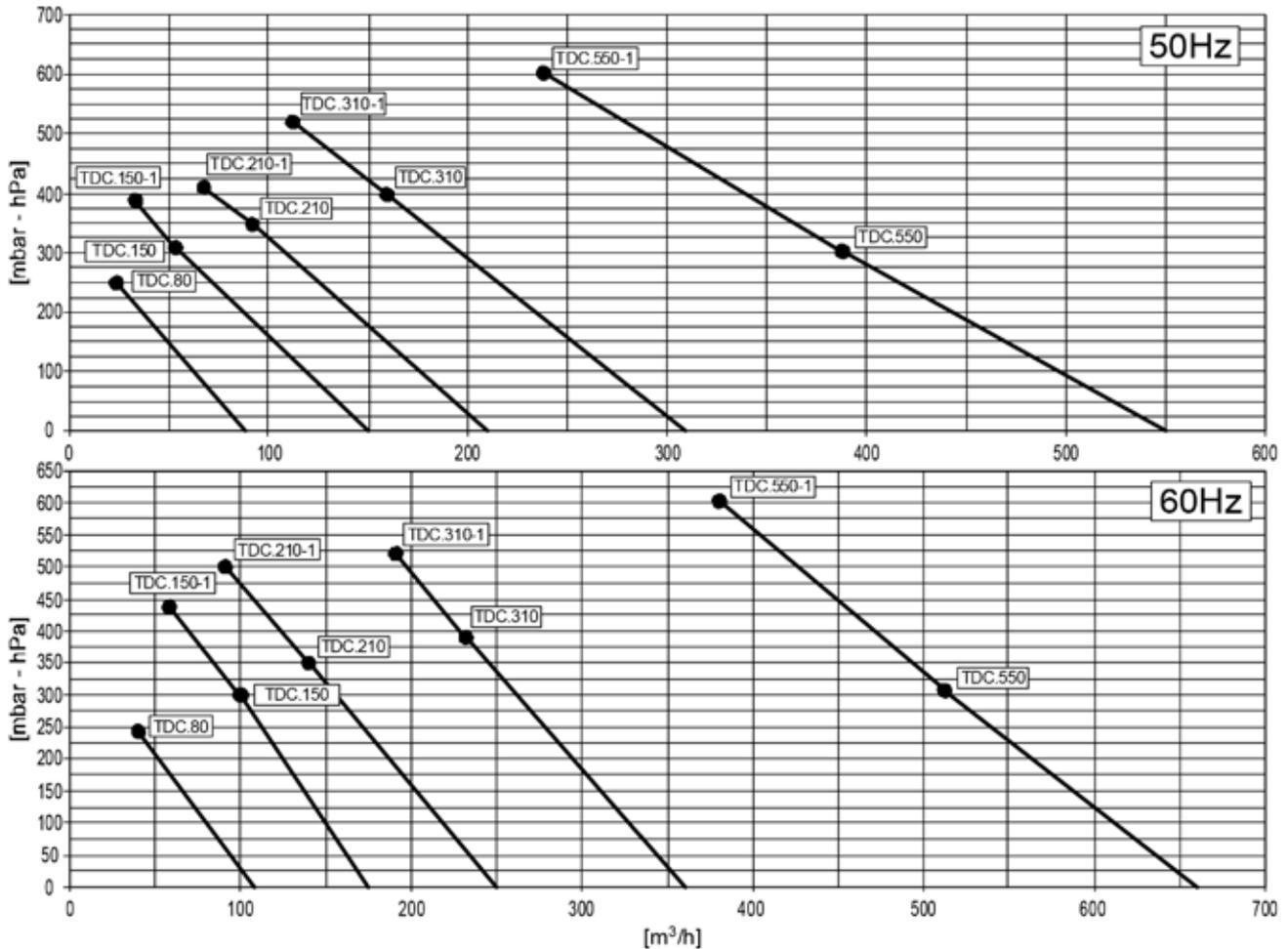
Modello Modell Model Modelo	Codice Art.-Nr. Code Codigo	kW		V ±5%		A		m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G	
		50Hz	60Hz	50Hz	Δ/Y	50Hz	60Hz	Δ/Y	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			
TDC.80	9403030	0,75	0,90	220-255/380-440		3,3/1,9	255-277/440-480	3,6/2,1	90	108	200	245	60	66	18	1-1/4"
TDC.150	9403031	1,5	1,8	220-255/380-440		6,7/3,9	255-277/440-480	7,0/4,0	150	175	275	300	66	69	30	1-1/2"
TDC.150-1	9403032	2,2	2,7	220-255/380-440		7,8/4,5	255-277/440-480	9,5/5,5	150	175	280	350	66	69	32,5	1-1/2"
TDC.210	9403033	3,0	4,0	220-255/380-440		9,7/5,6	255-277/440-480	10,7/6,2	210	250	345	400	74	77	43,5	2"
TDC.210-1	9403034	4	4,8	220-255/380-440		14,3/8,2	255-277/440-480	16,2/9,3	210	250	355	410	74	77	45	2"
TDC.310	9403035	4	4,8	220-255/380-440		14,3/8,2	255-277/440-480	16,2/9,3	310	360	350	390	75	79	56	2"
TDC.310-1	9403036	5,5	6,5	220-255/380-440		21/12	255-277/440-480	26,6/15,3	310	360	410	420	75	79	58	2"
TDC.550	9403037	7,5	9	380-440/660-760		15,1/8,7	440-480/760-830	19,1/11	550	660	340	330	76	81	120	2-1/2"
TDC.550-1	9403038	11	13	380-440/660-760		25 /14,4	440-480/760-830	27,5/15,9	550	660	440	450	76	81	149	2-1/2"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.

**Turbine a canale laterale.
Side channel blowers.**

**Diagramma doppio stadio trifase in compressione
Chart for double stage three phase for compression usage**



Curve riferite alla pressione di 1013 mbar (ass.) e temperatura a 20°C (tolleranza ± 10).
Curves refers to 1013 mbar (abs.) pression and 20°C temperature (tollerane ± 10).

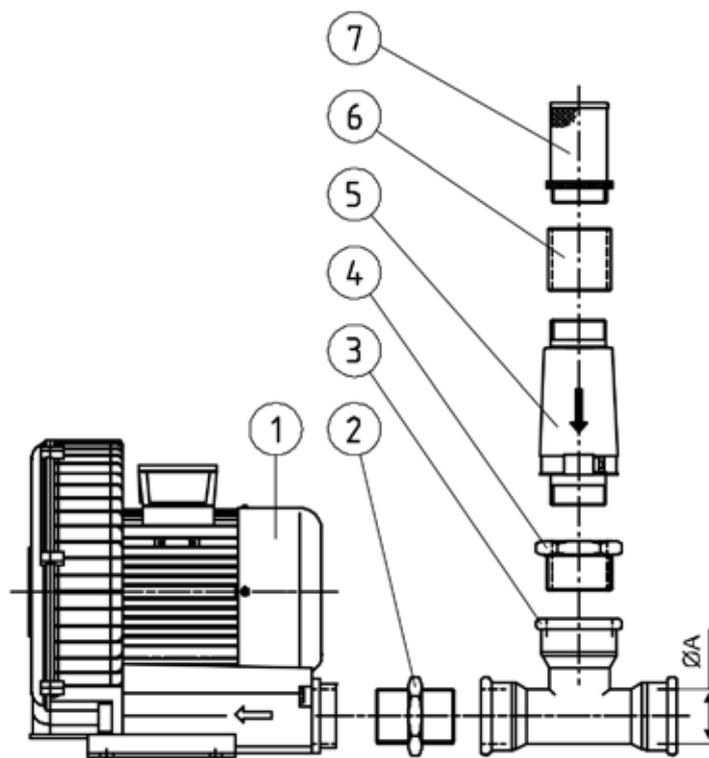
Modello Modell Model Modelo	Codice Art.-Nr. Code Codigo	kW		V ±5%	A	V ±5%	A	m³/h		mbar		dB(A)		kg	Ø "G
		50Hz	60Hz	50Hz	Δ/Y	50Hz	60Hz	Δ/Y	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		
TDC.80	9403030	0,75	0,90	220-255/380-440	3,3/1,9	255-277/440-480	3,6/2,1	90	108	240	245	60	66	18	1-1/4"
TDC.150	9403031	1,5	1,8	220-255/380-440	6,7/3,9	255-277/440-480	7,0/4,0	150	175	320	300	66	69	30	1-1/2"
TDC.150-1	9403032	2,2	2,7	220-255/380-440	7,8/4,5	255-277/440-480	9,5/5,5	150	175	375	435	66	69	32,5	1-1/2"
TDC.210	9403033	3,0	4,0	220-255/380-440	9,7/5,6	255-277/440-480	10,7/6,2	210	250	350	350	74	77	43,5	2"
TDC.210-1	9403034	4	4,8	220-255/380-440	14,3/8,2	255-277/440-480	16,2/9,3	210	250	410	500	74	77	45	2"
TDC.310	9403035	4	4,8	220-255/380-440	14,3/8,2	255-277/440-480	16,2/9,3	310	360	390	390	75	79	56	2"
TDC.310-1	9403036	5,5	6,5	220-255/380-440	21/12	255-277/440-480	26,6/15,3	310	360	510	520	75	79	58	2"
TDC.550	9403037	7,5	9	380-440/660-760	15,1/8,7	440-480/760-830	19,1/11	550	660	310	310	76	81	120	2-1/2"
TDC.550-1	9403038	11	13	380-440/660-760	25/14,4	440-480/760-830	27,5/15,9	550	660	600	600	76	81	149	2-1/2"

N.B. Non superare in nessun caso il massimo Δp indicato nei grafici e in tabella in funzione della potenza installata; applicare eventualmente a tale scopo una valvola di sicurezza.

Attention: Never exceed the maximum Δp shown in the diagrams and in the tables, as a function of installed power. If required, install a relief valve.

Queste valvole limitano il valore di vuoto raggiungibile dalla turbina. Sono perciò da utilizzare in tutti i casi in cui si possa verificare la possibilità di un utilizzo della turbina con aspirazione completamente chiusa.

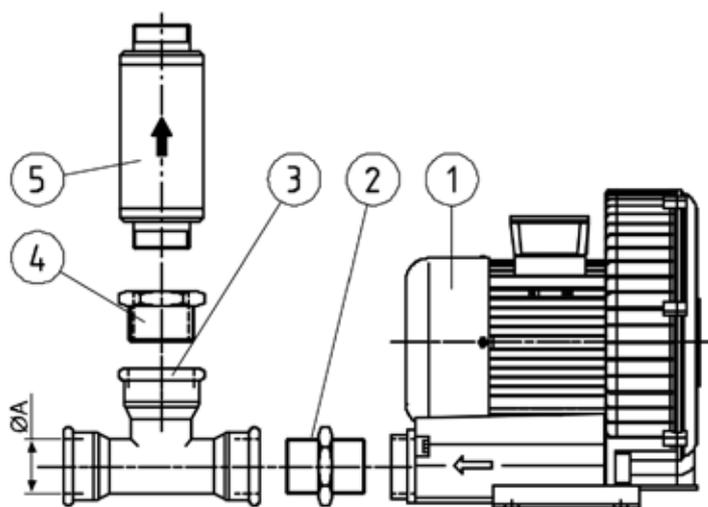
The relief valves are accessories that limit the vacuum value achievable by the blowers. Therefore they must be used whenever there is the possibility of operation with blower intake completely closed.



1	2	3	4	5	6	7	ØA
9401020	2001010	2106063	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/4"G
9401021	2201014	2106063	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/4"G
9401022	2201011	2106056	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/2"G
9401023	2201007	2106047	-----	9407005	5002011	1802017	2"G
9402050	2001010	2106063	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/4"G
9402051	2201014	2106063	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/4"G
9402052	2201011	2106056	-----	9407009	5002011	1802017	1-1/2"G
9402053	2201011	2106056	-----	9407008	5002011	1802017	1-1/2"G
9402054	2201011	2106056	-----	9407008	5002011	1802017	1-1/2"G
9402055	2201007	2106047	-----	9407014	5002011	1802017	2"G
9402056	2201007	2106047	-----	9407006	5002011	1802017	2"G
9402057	2201007	2106047	-----	9407008	5002011	1802017	2"G
9402058	2201007	2106047	-----	9407014	5002011	1802017	2"G
9402059	2201008	2106057	-----	9407019	5002016	1802025	2-1/2"G
9402060	2201008	2106057	-----	9407020	5002016	1802025	2-1/2"G
9402061	2201008	2106057	-----	9407019	5002016	1802025	2-1/2"G
9402062	2201016	2106095	-----	9407018	5002016	1802025	4"G
9402063	2201016	2106095	-----	9407019	5002016	1802025	4"G

Queste valvole limitano il valore di pressione raggiungibile dalla turbina. Sono perciò da utilizzare in tutti i casi in cui si possa verificare la possibilità di un utilizzo della turbina con mandata completamente chiusa.

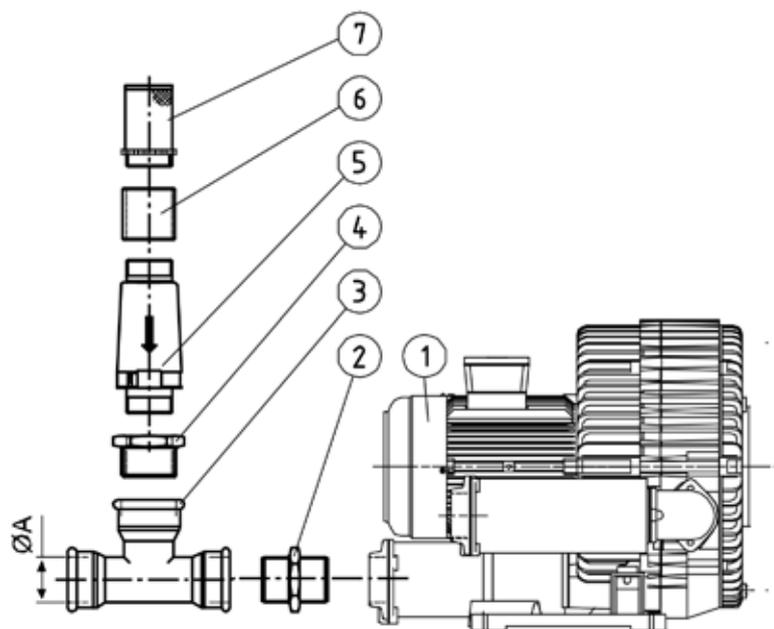
The relief valves are accessories that limit the pressure value achievable by the blowers. Therefore they must be used whenever there is the possibility of operation with blower exhaust completely closed.



1	2	3	4	5	ØA
9401020	2001010	2106063	-----	9408019	1-1/4"G
9401021	2201014	2106063	-----	9408008	1-1/4"G
9401022	2201011	2106056	-----	9408008	1-1/2"G
9401023	2201007	2106047	-----	9408016	2"G
9402050	2001010	2106063	-----	9408019	1-1/4"G
9402051	2201014	2106063	-----	9408005	1-1/4"G
9402052	2201011	2106056	-----	9408008	1-1/2"G
9402053	2201011	2106056	-----	9408007	1-1/2"G
9402054	2201011	2106056	-----	9408007	1-1/2"G
9402055	2201007	2106047	-----	9408016	2"G
9402056	2201007	2106047	-----	9408006	2"G
9402057	2201007	2106047	-----	9408016	2"G
9402058	2201007	2106047	-----	9408009	2"G
9402059	2201008	2106057	-----	9408022	2-1/2"G
9402060	2201008	2106057	-----	9408023	2-1/2"G
9402061	2201008	2106057	-----	9408022	2-1/2"G
9402062	2201016	2106095	-----	9408020	4"G
9402063	2201016	2106095	-----	9408021	4"G

Queste valvole limitano il valore di vuoto raggiungibile dalla turbina. Sono perciò da utilizzare in tutti i casi in cui si possa verificare la possibilità di un utilizzo della turbina con aspirazione completamente chiusa.

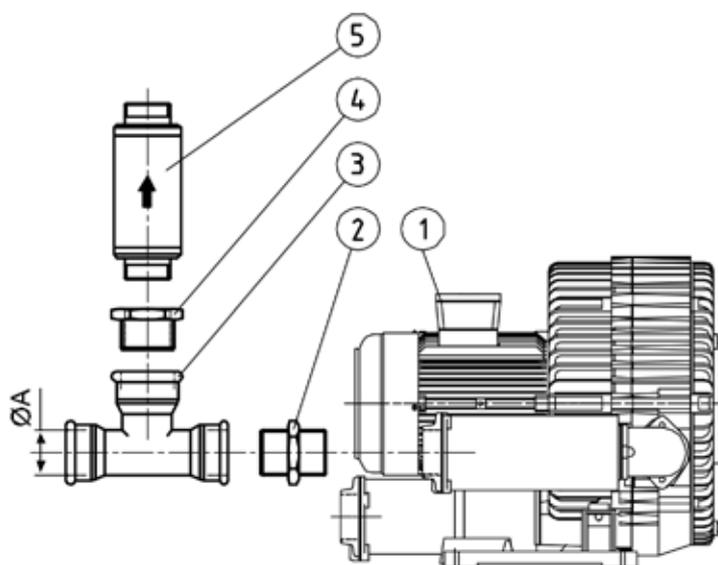
The relief valves are accessories that limit the vacuum value achievable by the blowers. Therefore they must be used whenever there is the possibility of operation with blower intake completely closed.



1	2	3	4	5	6	7	ØA
9403030	2201014	2106063	-----	9407006	5002011	1802017	1-1/4"G
9403031	5001023	2106056	-----	9407010	5002011	1802017	1-1/2"G
9403032	5001023	2106056	-----	9407011	5002011	1802017	1-1/2"G
9403033	5001024	2106047	-----	9407011	5002011	1802017	2"G
9403034	5001024	2106047	-----	9407015	5002011	1802017	2"G
9403035	5001024	2106047	-----	9407017	5002011	1802017	2"G
9403036	5001024	2106047	-----	9407012	5002011	1802017	2"G
9403037	2201008	2106057	-----	9407021	5002016	1802025	2-1/2"G
9403038	2201008	2106057	2001035	9407015	5002011	1802017	2-1/2"G
9404010	2201014	2106063	-----	9407013	5002011	1802017	1-1/4"G
9404011	5001023	2106056	-----	9407014	5002011	1802017	1-1/2"G

Queste valvole limitano il valore di pressione raggiungibile dalla turbina. Sono perciò da utilizzare in tutti i casi in cui si possa verificare la possibilità di un utilizzo della turbina con mandata completamente chiusa.

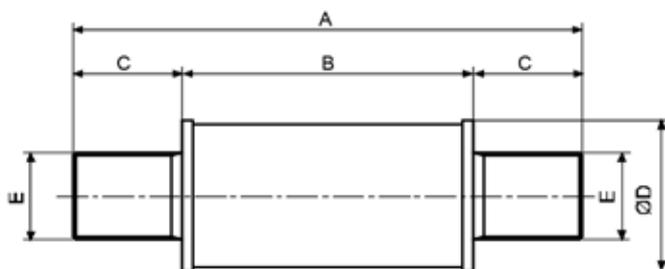
The relief valves are accessories that limit the pressure value achievable by the blowers. Therefore they must be used whenever there is the possibility of operation with blower exhaust completely closed.



1	2	3	4	5	ØA
9403030	2201014	2106063	-----	9408016	1-1/4"G
9403031	5001023	2106056	-----	9408009	1-1/2"G
9403032	5001023	2106056	-----	9408014	1-1/2"G
9403033	5001024	2106047	-----	9408011	2"G
9403034	5001024	2106047	-----	9408013	2"G
9403035	5001024	2106047	-----	9408011	2"G
9403036	5001024	2106047	-----	9408014	2"G
9403037	2201008	2106057	-----	9408023	2-1/2"G
9403038	2201008	2106057	-----	9408024	2-1/2"G
9404010	2201014	2106063	-----	9408015	1-1/4"G
9404011	5001023	2106056	-----	9408015	1-1/2"G

Questa serie di silenzatori é stata studiata per attenuare la rumorosità generata dal flusso d'aria in entrata o uscita dalla turbina a canale laterale (diminuzione di 2+5 dB(A) a seconda del tipo di turbina e dalle condizioni d'impiego). L'esecuzione con doppio attacco filettato consente l'inserimento del silenziatore nella linea di aspirazione o mandata.

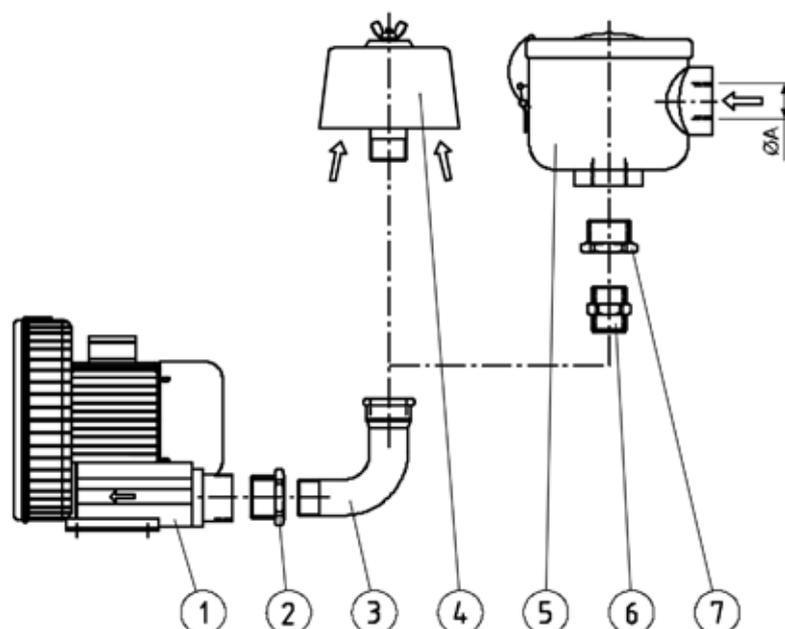
This series of silencers was designed to keep down the noise generated by the incoming or outgoing air flow from the side channel turbine (reduction of 2+5 dB(A) depending on the kind of turbine and working conditions). The application with double threaded attachment allows you to insert the silencer in the intake or outlet line.



Tipo Typ Type Tipo	Codice Art-Nr. Code Codigo	A	B	C	ØD	E
SAD.1	9409000	178	138	20	69	1"G
SAD.1-1/4	9409001	242	138	52	69	1-1/4"G
SAD.1-1/2	9409002	232	168	32	80	1-1/2"G
SAD.2	9409003	262	198	32	89	2"G
SAD.2-1/2	9409004	262	198	32	100	2-1/2"G
SAD.4	9409005	480	400	40	152	4"G

Questi filtri sono stati realizzati appositamente per l'impiego in aspirazione su turbine a canale laterale. La particolare costruzione facilita le operazioni di manutenzione e la sostituzione della cartuccia filtrante. La calotta di protezione è realizzata in metallo verniciato ed è fissata attraverso una vite a farfalla (FAS) o mollette a scatto (FCM).

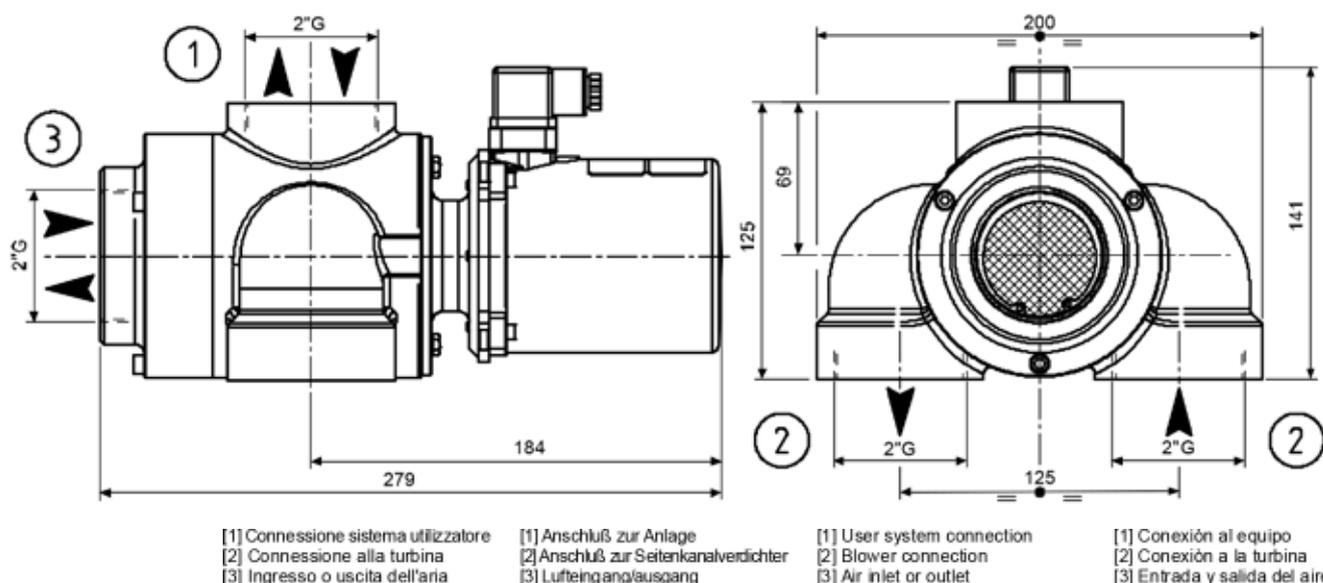
These filters have been especially designed to be used on the inlet of side channel blowers. The maintenance and the element replacement is very easy thanks to the design of the filter. The painted metallic bowl of the filter is fixed to the body by a wing screw (FAS) or clamps (FCM).



1	2	3	4	5	6	7	ØA
9401020 - 9402050	-----	2101017	9001058	9001022	2001010	-----	1-1/4"G
9401021 - 9402051	2001034	2101017	9001058	9001017	2001010	-----	1-1/4"G
9401022 - 9402052	-----	2101016	9001060	9001018	2201011	-----	1-1/2"G
9401053 - 9402054	-----	2101016	9001060	9001018	2201011	-----	1-1/2"G
9401023 - 9402055	-----	2101018	9001061	9001019	2201007	-----	2"G
9402056	-----	2101018	9001061	9001040	2201007	2001044	2-1/2"G
9402057 - 9402058	-----	2101018	9001061	9001040	2201007	2001044	2-1/2"G
9402059	-----	2101019	9001062	9001041	2201008	2001048	3"G
9402060 - 9402061	-----	2101019	9001062	9001041	2201008	2001048	3"G
9402062 - 9402063	-----	2101026	9001086	9001087	2201016	-----	4"G
9403030	2001034	2101017	9001058	9001017	2001010	-----	1-1/4"G
9403031 - 9403032	5001023	2101028	9001060	9001018	2201011	-----	1-1/2"G
9403033 - 9403034	5001024	2101027	9001061	9001019	2201007	-----	2"G
9403035 - 9403036	5001024	2101027	9001061	9001040	2201007	2001044	2-1/2"G
9403037 - 9403038	-----	2101019	9001062	9001041	2201008	2001048	3"G
9404010	2001034	2101017	9001058	9001017	2001010	-----	1-1/4"G
9404011	5001023	2101028	9001060	9001018	2201011	-----	1-1/2"G

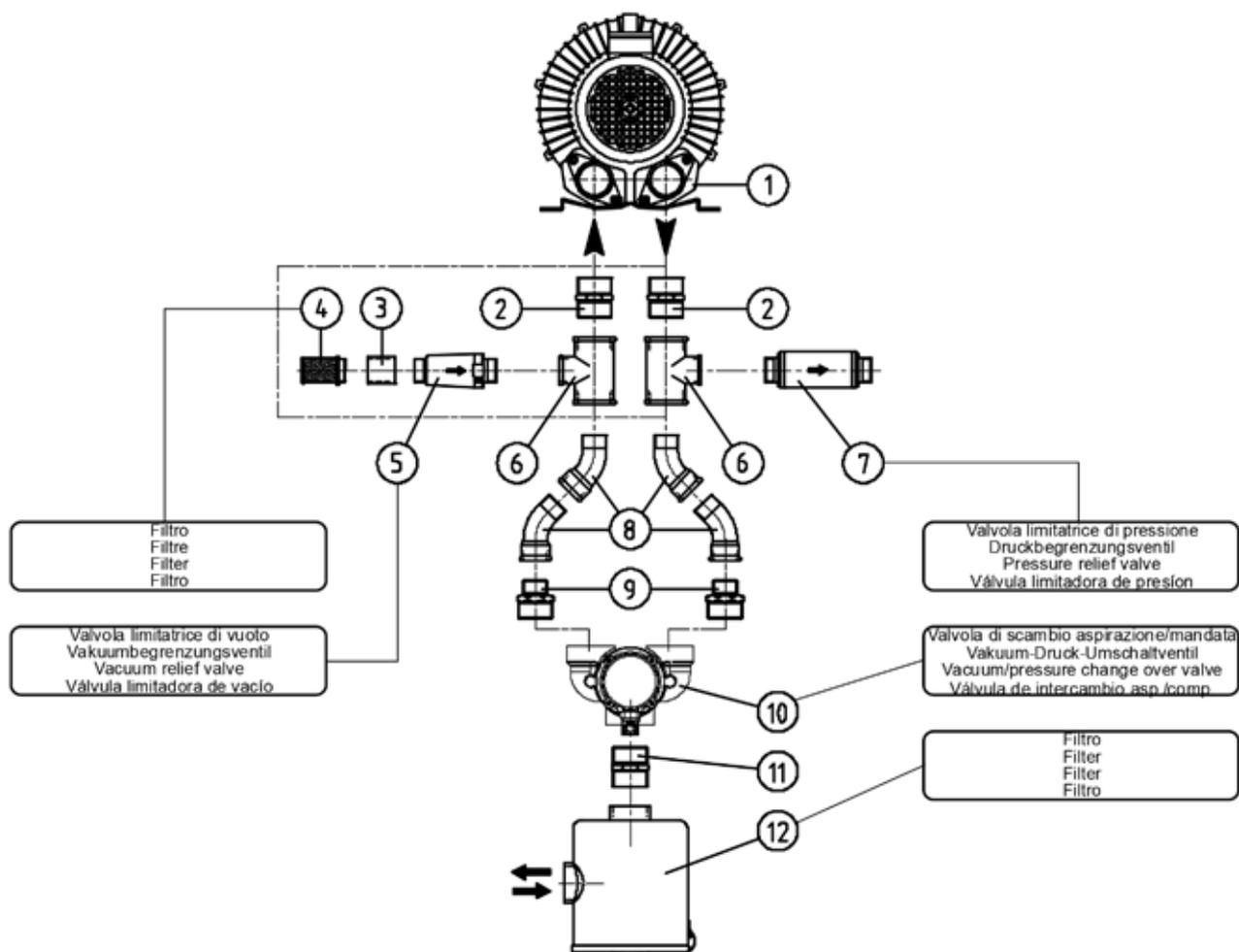
Mediante questa valvola è possibile invertire il flusso di aspirazione o di mandata di una girante a canale laterale senza invertirne il senso di rotazione. Il principio di funzionamento è basato sulla rotazione di un deviatore azionato da un attuatore elettrico motorizzato conforme alla Direttiva 2004/108/CE ed alimentato da corrente elettrica AC/DC. Su di essa è prevista la posizione neutra che permette di isolare il flusso della turbina dall'impianto utilizzatore, senza arrestare la macchina. E' inoltre possibile convogliare detto flusso isolato, dall'impianto ad un altro utilizzo, grazie ad una speciale flangia dotata di attacco filettato.

By means of this valve it is possible to invert the suction or the blowing flow of a side channel blower without reversing the direction of rotation. The running principle is based on the rotation of a cylinder with special outlets and driven by a motorised electric actuator compliant with Directive 2004/108/CE and powered by AC/DC. On it foreseen a neutral position that allow the isolation of blower flow from the equipment, without stopping the machine, it is also possible convey this flow from the equipment to another use, due to a special flange with threaded connection.



[1] Connessione sistema utilizzatore [1] Anschluß zur Anlage [1] User system connection [1] Conexión al equipo
 [2] Connessione alla turbina [2] Anschluß zur Seitenkanalverdichter [2] Blower connection [2] Conexión a la turbina
 [3] Ingresso o uscita dell'aria [3] Lufteingang/ausgang [3] Air inlet or outlet [3] Entrada y salida del aire

Modello I	Model GB		
Modell D	Modelo E	VSF.4	
Codice catalogo	Catalogue code	9410008/CD	
Artikelnummer	Código catálogo		
Portata nominale di utilizzo* Nennsaugvermögen*	Nominal operating flow rate* Caudal nominal*	m ³ /h	300
Tensione di alimentazione (c.a./c.c.) Stromversorgung (A.C./D.C.)	Power supply (a.c./d.c.) Tensión de alimentación (AC/DC)	V	24±10%
Potenza assorbita Leistungsaufnahme	Required power Potencia pedida	W	10
Fattore di servizio Servicefaktor	Duty cycle Factor servicio	100%	
Senso di rotazione Drehrichtung	Direction of rotation Sentido de rotación	-45° / 0 / +45°	
Tempo per eseguire un ciclo Durchschnittliche Umsteuerzeit	Average swap time Tiempo del ciclo	sec	0,5
Tempo minimo tra un ciclo e l'altro Minimaler Zeitabstand zwischen zwei Zyklen	Minimal time between cycle Tiempo mínimo entre ciclo	sec	0,5
Grado di protezione Schutzgrad	Protection class Grado de protección	EN 60529	IP 55
Peso Gewicht	Weight Peso	kg [N]	3,2 [31,4]
Ø Attacchi Ø Anschlüsse	Ø Connection Ø Medida boca	2" G	
Accessori Zubehör	Accessories Accesorios		
Filtro in rete 2" G Siebfilter 2" G	Mesh filter 2" G Filtro de red 2" G	1802021	



1	9401021	9401022	9401023**	9402051	9402052	9402053	9402054	9402055**	9402056	9402057	9402058
2	2201014	2201011	2201007	2201014		2101011			2201007		
3						5002011					
4						1802017					
5	9407009		9407005	9407009		9407005		9407008	9407006	9407008	9407014
6	2106063	2106056	2106047	2106063		2106056			2106047		
7	9408008		9408016	9408005		9408005		9408016	9408007	9408016	9408015
8	2101024	2101023	----	2101024		2101023		----	----	----	----
9	2001042	2001031	----	2001042		2001031		----	----	----	----
10						9410007/CB					
11						2201007					
12						9001019					



Via Brunelleschi 5/E - 50013
Capalle, Campi Bisenzio
Firenze, Italia
Tel. +39 055/8951259
Fax. +39 055/8952636

info@italsime.com - www.italsime.com

